

«ՇԱԻԻՂԸ» ԼՈՅՍ Ի ՏԵՄԵՈՒՄ ՏԱՐԵԿԱՆ 50 ՀԱՄԱՐ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

Նամակների, նաև Պարսկաստանի բաժանորդագրություն՝ հասցե. Rédaction «CHAVIGH»
Téhéran. (Perse)

[illegible]

Մեր լուսաւորիչ վարժըպետը եռանդ լը-
սամ կինացիր՝ Թարվէզ, մընացիմ չիւար
սեարգեարդան. էդ ուր իսօշին Մարմատա չէր
էթա, էդ ի՛նչ ըեսսի: Տու մի առան, կինացիր
Թարվէզ որ ջոչ առաշնորթէն կաւաղան առ-
նի իկեայ.... օհօ պանըքերս թամամաւ, վար-
ժըպետի պիանը լափ հասանդացու. էլ ձեռով
կնիկ չի թըփի, գաւաղանի ջանը սաղ ըլի.
վիբը մէխտա արվիր՝ ալլաւ կը պըլուցի (կը
պառկեցի): Ամմա ջոչ առաշնորթը պիանը
ճօկիրի. վարժըպետէն մէ թուխտի առի,
վեսար քեանի էօմըր ունի գիզը գինի չխմի...
Ե՛հ, սաթիս'ն (կործարւեալ է) Էնէնդի. քեօ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱԽԱՐԱՐԻ ԴԱՎԱՐՔԻՆ

23 մարտ 95

Ընթերցող, բեզ նոր ուրախութիւն աւանդեալ կարծես Դավարքին էլ փոքր առ փոքր լուսաւորում է. շարաթախան մի տեսակ թերթ է հրատարակվում: Փետրվար ամսում Արամեան դպրոցի աշակերտները «Յոշ» անունով մի թերթ հրատարակեցին. մէկը ընկաւ իմ ձեռքըս. չը թողին զոնէ մի լաւ կարգամ մինչև վերջ. միայն մի լուր կարգացի, որը հետեւեալն է:

«Դավարքում մի վաճառական անանկացել է, խանութի բան-մաները և տան կահկարասիքը ծախում է և առաւօտից մինչև իրիկուն կը տուրը ման է դալիս»: Հա, միտս ընկաւ, մէկ էլ սա կարգացի. «Թերթը լոյս կը տեսնի շաբաթ մի անգամ, կիրակի օրերը». հէնց այս կարգացի թէ չէ, ձեռքիցս աշակերտներից մէկը բաշեց և պատուեց, չը թողեց որ կարգամ մինչև վերջ: Մինչև հիմի պակասը պէտք է 7 համար լոյս տեսած լինէր, բայց մէջ տեղում բան չի երևում. իմ կարծիքով այս անգամ «Յոշ» խմբակըն է անանկացել և դրպրոցի բազում մանկալիս:

Փետրվարի 22-ին ես հրատարակվել էր մի ուրիշ թերթ «Մար» անունով: Ահա «Մար» բովանդակութիւնը: «Մար» հրատարակման մասին. Ղալայի կանանց նորակազմ ընկ. մասին. խառն լուրեր: Սա բովանդակութիւնն էր: Հիմա պէտք է մի առ մի գրեմ «Մար» գրքւածները, որ դուք էլ կարգար և հիանաք, թէ ինչպէս մի թերթ է հրատարակվում լուսաւորեալ Դավարքում:

«Մար»

Մինչ այս թիւ Թարվիզում չը լինելով մի ուրիշ է թերթ, հարկ համարեցի այս փոքրիկ շարաթախութիւն հրատարակել, Թարվիզի հայ հասարակութեան մէջ մտցնել աղային եռանդ, հայրենասիրութիւն, օգնութիւն դէպի կարօտեալները և սովեալները:

Ղալայի կանանց ընկերութիւնը.

Ամոսոյ 19-ին տեղի ունեցաւ օրինորդաց դպրոցում Ղալայի նորակազմ կանանց ընկ. ժողովը, որոնց թիւը հասնում էր 40-ի: Ամին որ ըստ իր կարողութեան գրեցաւ և ապա իրենց միջից ընտրեցին 7 հոգի վարչութեան անդամ ընկ. վերաբերեալ գործերը կառավար-

ւորն օգործի, էդ տընաւերի եթիմը հենց տեղէն ծուռի, եօխսա գինի չ'իմելով խօշի խնկացիանայ: Տըղայ ես, էլ վարթըպետի տէմը կայնել կըլի. պըսպըզան դաղը կշտէն կախուկ կաւազանը ձեռին...: Հալա մերը աղէկի. Թարվիզի ջօշ առաջնորդին էլ Թարվիզի նաւարդերը քեօքի. հոգաւարացուքերին ճըխտիլի կուլիկը, ծէթըքերը խանիլի: Տօլս տեսն են էլ չ'զօմախօվ գուրցալի... տեազ էն ասի «Տէր մի դարձուցաներ երեսս քո յինէն». տեանք իշ խօսկի ախպէր, աղաթթ որ «ձուկը կլխէն կը խոտի...» էդ Թարվիզի ջոշ առաջնորդի ըմէն դաղը մէ թեիք, ասեսն ըսկի ընքըլթ չ'ուտիլի. ես էլ աւատաս եմ, ամմայ ինչ կասեն «աքլորի պոշը էրվալի...» տգիտը էդ աղաթթի բեաս դեար 40—50 խազար մանէթ փողը դեօրէնի. հալաթթ պառաւորի խօքին ընգիլի միտը, ուզելի խոքի դասի (աշխատէ). Ամված արքայութիւն ասայ, խեղճի...:

Ախր մէ աղեկ գաս էլի ֆիքը արի մեր ջոշ

բիլու համար: Որոնք հետեւեալը են:

1. Փեփոն Յովնանեանց, 2. Էլէն (յիշեալի ղուտարը), 3. Մարիամ Նազարէկեանց, 4. Էլէն Փարթիանց, 5. Մարիամ Վարդանեանց, 6. Անայի Միքայէլեանց, 7. Մանիա Գրիգորեանց: Յայս սենեք որ այս նորակազմ ընկերութիւնը Լիւալայի կանանց ընկերութիւնից անցնի իր գործունէութեամբ:

Խառն լուրեր

Հաստատ աղբիւրներից տեղեկանում ենք, որ քիչ ժամանակից յետոյ լոյս կը տեսնի «Յոյս» անունով մի շարաթախութիւն. խորհուրդ կը տամ յիշեալի խմբակըն որ գնայ միանայ «Մար» հետ և միասին մի մեծ դիրքով թերթ հրատարակին:

Ծաւիղա

Արտօնատէր հրատարակիչ Զորիքոս

Խեղճ Դավարքի ժողովուրդ, մինչև հիմի քո մէջ աղային եռանդ, հայրենասիրութիւն, օգնութիւն դէպի կարօտեալները և սովեալները չը կար. այսուհետեւ «Մար» ձեզ պիտի սովորացնէ: Նաե խեղճ կարօտեալները և սովեալներ, սպասեցէք մինչև «Մար» ժողովրդին սովորեցնէ, որ ձեզ օգնեն:

«Մար» տեսանք, որ իրեն ծրագիր, նպատակ (իրիւր դաղափար) է ընդունել դավարեցիների մէջ մտցնել աղային եռանդ, հայրենասիրութիւն, օգնութիւն դէպի կարօտեալները և սովեալները. դա մի լուսաւորութիւն է դավարեցիների համար: Տեսնեք «Յոյսը» ինչ գաղափար, ծրագիր է ընդունում կամ ինչ ճանապարհով է ընթանալու և ինչ լուսաւորութիւն պիտի մտցնէ դավարեցիների մէջ: Մ.

ՆԱԽԱՐԱՐԻ ՈՒՐՄԻԱՅԻՑ

17 մարտի 95

Խօլից մեզ մասամբ մխիթարէչ, մասամբ շփոթ լուրեր են հասնում: Վերջապէս ժողովրդի երկար անխոնջ աշխատութիւնից և Տէր Սարգսի արած զիմումներից յետոյ, Եջմիածինը գիշաւ ուղարկելու Խաչիկ վարդապետին մի ուսուցչի հետ (Եջմիածնայ սաներից—ոչ ընթացաւարտ) տեղիս թափուր մնացած աղային դպրոցի խնդրը լուծելու և բացելու երկար ժամանակ փակ մնացած դռները խեղճ սաների առաջ:

առաջնորդը. ուղեյի ուղունցների մէջ ջոշը բաւարան չ'ինի. վեար ըմէն ջուռայ խամով—խոտով քեաշումքեր ընն դեար մէջը. բաւարանը էրկու խոտոր գիղա ըլի. մէկը եկեղեցու սեղանէն ասելու խմբայ, (վըրէն գիրած փէշքեաշ խոյ տըտէքերին), մէկէլը՝ քիւշաներըմը (զվիսին տիպով) բախշիշ «Մշակի»—«Ճաւիղի» դիւլմանքերին: Օղորմի դեար խօրը. համ Թարվիզի թողը կոխած տիպաբանը սուֆտայ կանի, համ էլ դէ իւր, իւրլըմանքերի խօք ու բարոնները հեւմըխազով կը լին:

Ամմայ եռանդ մէ դաղ լըսամ, վըրաս կըրակ լըլաւ. ասեսն ջոշ առաջնորդը իւր վեաղիւր-նազըքերովը կանիճ (փորացաւ) են կըպած, փորըքերը տըլիքի վըրանքերը ջոշը քըշելի. էլ հեաքիմ չեն թողի ժողվիրին. դեանք էլ հեաքիմքերի մաշլիս (կօսակիւմ) են սարքի. մէ ջոշ շուշայ մախտուսի պընդողական են տըլի. Ամված ժողովուրթին խխոնք իկեայ, դեանքը օղորմութիւն անի:

Ուրիշ անգամ այդպիսի խնդիրներում անտարբեր ու պինդ ժողովուրդը, ուրախալի է տեսնել, որ այսօր աշխատում և իւր քսակի բերանը բաց է տնում աղային անհրաժեշտ պէտքերի համար, իրան զաւակի կրթութեան, յաւաշագիւցութեան համար: Այո, այսօր շատ մխիթարիչ է տեսնել, խոյեցին կամաց կամաց գոլում է կրթութեան, ուսման օգտակարութիւնը և իրան կուպէկները չի խնայում նրա համար. լոյս ունինք որ նա իրան մի անգամ արած այդ քայլը կշարունակէ միշտ յաւաշ և աւելի յառաջ դնել, չսպասելով ոչ մէկից օգնութիւն կամ առաջնորդութիւն, իր յոյսը ոչ ոքի վերան չըքնելով այլ ինքն իրեն առաջնորդելով և իրեն նշանաբանը ունենալով սէր, միութիւն, կրթութիւն:

Ուսումնարանի համար հաւաքւած է 100 թուման, որի 30-ը միանուագ ներել են եղբարք Սարգսեանները. այս գումարից 50 թումանը նշանակւած է ռոճիկ ներկայ ուսուցչի համար: Ընտրւել են վեց հոգաբարձուներ, որոնք գրեթէ երիտասարդներ լինելով լուսալի է՝ որ իրանց թարմ ուժերը չեն խնայի ուսումնարանը դնելու հաստատուն հիման վերայ, կաշխատեն եկամուտների միջոցները աւելացնելու և նրան շրջմոլիկների ասպարէզ չանելու:

Ինչքան լաւ կլինէր եթէ Խօլի հայ գիւղացիներն էլ հեաեէին քաղաքի օրինակին, մանաւանդ Սէյտաւարը, որի աղաբնակութիւնը գուտ հայերից բաղկացած լինելով հաւասար է քաղաքիս և ժողովուրդը նիւթականապէս աւելի հարուստ է քան թէ քաղաքացին: Բայց ինչ անէ խեղճ ժողովուրդը. պարագիտները մի ըսպէ չեն թողնում նրան, որ իրան շուրջը նայէ, մտածէ իրան գոյութեան վերայ, հոգայ իրան կարիքները, իրան զարգացման մասին մտածէ: Նրա աշխատածը հազիւ լրացնում են այդ պոտաբոյժների պահանջը և պարպ ժամանակները, լրացնում նրանց հոգսերը: Անցեալ տարի այդ գիւղացի հարուստ Յ. Կարապետեանը հարկադր-

Մեր Խայրիկը, եսիկ դուրբան ըլիմ դեարը, միգի էլըքըքիլի միտը. վարթըպետերը ջուխտ ջուխտ օղորկիլի Սալմաստ. մէ ջուխտ էլ թաղա էլիւս. աղէկ էր, մէկը մէ քիշիւր մընաց՝ խափանլաւ (անհետացաւ). մէկէլը հալա պինդը-պիլեար նըստիրի: Մարդ խոքի ունի Ասործուն տալու. այ էդ թաղա վարթըպետը մաղուլ օխշաշ ունի. ամմայ էդ տընաւերի էլ անըմը փիւի. ասեսն Սառաջի (թամբաղործ). ջանքմ, մեղիկ ինչ, կուղի սառաջ ըլի, կուղի փալանդուղ. էնքան ըլի կընկէ չ'թըքիլ խերիքի: Եդ խխոնք վըրէն էլ նըվէզ (ոյթ) չ'կայ որ դուրցա. հանդըգայ լաղառի, հանդըգայ լաղառի՝ որ կասես ծովէն քեաշած ըլէն: Իշօ լըռեսեմ, Խայրիկը դեարը բօլլամա փողի տըլի, որ Սալմաստա մէջը մէ ջոշ վարժատուն չ'ինի. ամմայ իմ խխոնք դեարմէն դատ չի կըռելի. շատ թեօլ (թոյլ) մարթի. էդ երկու ամիսի կօ էկիրի ըսկի ուրը խամ չ'ի քըքիլի. հենց մէ կուշտի վըրան պըլիլի, մընացիլի հաֆտըվան. չ'ասիլի արըր ինձիկ

ւեցաւ 3—4 հարիւր թուման տուգանք տալու: Անցել է ահա մի տալի և այժմ յարմար առթից օգուտ քաղելով, գիմել է Սուրբիաս եպիսկոպոսին և մի հրամանագիր է բերել, պահանջում է որ գիւղացի այդ խեղճ պրօլէտարիատ դասակարգը տայ այդ տուգանքը, թէ ինչու—այդ ինքը գիտէ և իւր փողը: Մէկի հարցմանը, թէ ինչպէս է ձեռք բերել այդ հրամանագիրը, քանի թուման է փող է տւել, պատասխանում է. «Ոչինչ չեմ տւել, միայն 16 թուման հեռագրի փող տուց ինձանից Սրբազանը» եթէ ինչ հեռագրի խնդիր կայ այդ գործում, մենք չենք հասկանում և չենք էլ ուզում մի բան ասել, թողնում ենք ընթերցողին, որ մի կուշտ ծիծաղէ և երեւակայէ ոչ թէ 16 թուման այլ հարիւր...: Այժմ բոլոր գիւղացիները, ինչպէս լուսւմ ենք, ցիր ու ցան են եղել. նոյն գիւղի քահանայ, որի անունն իսկ արժան չեմք համարում տալ, հրամանագիրը դրած գրպանը բռնում բանտարկել է տալիս, ով որ համարձակում է չտալ այդ փողը. այդպիսով այժմ ժողովրդի կէսը գիմել է բողոքականութեան և կէսն էլ լըլել է Մաղբաւայում (մի մէջից, որտեղ ամեն տեսակ ամբաստանած պաշտպանութիւն է գտնում): Ուրեմն էլ մեղադրելու չէ, այլ խղճալու է. ինչպէս կարող է այդ հոգեւորականների ձեռքում խաղալիք դարձած ժողովուրդը, այդ հասարակութիւնը՝ կրթութեան մասին մտածել, ինչպէս կարող է ծնւել մայրալիսի ժողովրդի մէջ իդէալ, բաւձր ձգտում: Մոռացայ գրելու խաւարամիտների այդ տեղում արած քաջագործութիւնները— ուսումնարանի համար նրանց գործ դրած ջանքը. զարմանալի է դրանց սմեւ մի գործը, իրանց բըռնած ընթացքը. խեղճները գլուխները կորցրել են, չգիտեն ինչ անեն ուր փախչեն: Մինչդեռ քանի անգամ դիմումներ եղաւ տեսչին և վարդապետին տեղիս ուսումնարանի համար, բոլորն էլ ձայն բարբառոյ անապատի մնացին, ինչպէս գիտեն «Շաւիղի» լարգելի ընթերցողները, բայց երբ խնդիրն

պեանի՞ն օղորկած... մախլաս: Տօ, ես նեամ դեօրէ—դեօր տեսուչը խոտը առիլի, անասպոն մըտիլի էդ թեազա վարթըպետի պինը (քիթը), ուղեյի դեարն էլ խխոնք խանի. ասելի իշ պէտքի խաղք քեաշեք վարժատուն չ'ենեք. հաֆտըվանի վարժատունը կօ հաղըր, 6 խատ էլ աղէկ ջեկովի վարժապետքեր ունեմ. քո իշ պաննի, տիւս փողիքը խան:

Աղիար կասեմ տեսուչը ծըլելիլի, իշ պեան ունեմ որ ասեմ. ախրը աշխար իւրը կսըսած չ'ըլի՝ էտէնց նամաղուքեր կանի. ասելի վարժապետքերս հաղը են. հալաթթ մէկը հաֆտըվանի պօղսկաշինի *), մէկէլը Փայաջուկի սահաթսաղը, մէկն էլ Ղըզլուղայի ջուհակը. օխլամ. տօ, ծուռ տընաւեր, խօ արհեստանոց չես պացելի: Հալա չի էլ ամնալի ասելի.

*) Գրիգոր Մ. Ղազարեան, 2 տարի ուսմը Թիֆլիս քղզիք Բ. Արղումեանեանցների մօտ կանտոր էր ալում, դուրս հանեցին, գնաց կառապանութիւն արեց 1 և կէս տարի, այժմ ուսուցիչ է հաֆթուան...:

տրդէն վերջացած է լինում և ուսումնարանը բացւելու վերայ, արշաւանքով հասնում են տեսուչը և Արսէն վարդապետը, իրանց սեփականացնելու գործելու սխալով: Բայց իզուր էր. հասարակութիւնը արդէն ճանաչել է իրանց, չէին կարող այլ ևս հասարակաց կարծիքը իրանց մասին մեղցնել. հալածւեցան իբրև աւելորդ, անպէտք մոլեխնդներ: Գիշերւայ ժամանակ նոյն իսկ դուռն ձգւեցին եղբարք Սարգսիսի տները, որև ապաստան գտնելով մի ուրիշ տանը մէջ, միւս օրը հեռացան ինչպէս եկել էին. բայց թէ կամաջէն արդեօք, խնդիրը այդտեղ է: Գծադրաբար այդ բանն էլ զրանց բառարանում չի գտնվում: Օրինակի համար պ. Փարսադուր կարծեց թէ Փայտակեր ուսուցչին մի արկղ պուտրա տալով նրա երեսը կ'սկանայ կ'հեռանայ ստորնութիւններից, բայց կարծում ենք եթէ մի արկղ «եաղլի կարայ» էլ տաք. նրանք չեն զգալ ոչ մի սեւութիւն, չեն ամաչել, ձեռք չեն վերցնիլ իրանց անպիտանութիւններից: Մինչդեռ դուք զրանց կեղտոտութիւնները հրապարակ էք հանում, գաղափարական սուրբ մարտ էք մղում, ահա թէ ինչ միջոցների են դիմում նրանք ձեզ պատասխանելու. խեղճերը փաստեր չունենալով, «Եաւիղի» համարներն են մրոտում հայհոյանքներ թափում և ստիպում սրան-նրան յետ ուղարկելու «Եաւիղի» համարները: Եթէ ճշմարտութիւն չեն ձեր մասին գրածները, կարող էք հրապարակաւ հերքել պարոններ, և ոչ թէ ստոր միջոցների դիմել:..

Ահա այս սողերը մենք գրում ենք իբրև ճշմարտութիւն. ոչ թէ երազ է այլ եղած իրականութիւն, եթէ կայ սխալ, ճշմարտութեան դէմ մի բան հրապարակաւ հերքեցէք, ցոյց տւէք մեր սխալը և ոչ հայհոյէք, նոր-նոր միջոցների դիմեցէք, ինչպէս այսօր Ուրմիում, որ ստորագրութիւն են հաւաքում թէ այս ինչ քահանան լաւ է, այն ինչ րազրում յոգւած տեղը վատ մարդ է և այլն և այլն: Բայց բանն այնտեղ է որ դարձեալ սեպան, ոչ ոք

եսս նոր հիմնուելիք կենդանական զբաղոցին քուրք հաւասար կըլլայ կիմնադիմի քուրքսին»։ Քըրք... տօլա քիւրքսին վաւրնի. մեղայ Աստըճու, հալաթ քիւրքսին չինեն էլ տեսուչը զիդա ճուղցի. Բախտաւոր հալթուանցիներ, էլ իշ տաքտ ունէք։

Ջանքմ, էտենց էլ իրես կըլլ. Սալմաստա խալիւր մէ թուխտենէր, չինի տըվիթենէր տեսուչին, տեսուենէր ժամանակը թամամ ի, Ասված խեղդ, քիլի. էլ պէտք չես մեղի. էդ անիրես մողղիկը ելիլի մեր շըլաիւր տեսիլի զիդա շուռ կողուցիք (մանածք) բնձիկ. Խալիս ելիլի շահմայ օց փաթուլթիլի մեր վիզը. տեսիլի զուր իշ հալի (իրաւունք) ունէք բնձի չ'ուղէք. ես ձեր տեսուչին եմ որ տեսուչը. բարայ, չենք ուղիլի, գօռ խօ չի, ինչ էս տըլի մեղի չես նեալի խոնկի։

Վարթըպետն էլ ելիլի գետը թեխէն տեսիլի զիդա պախէք հեօքման. Ջանքմ, վարթըպետ, տօլա, հայրը սուրքի, քիլա չենք ուղիլի. տեսիլի «իրաւունք չունիք, տեսչի պայմանին

չստորագրեց, ոչոք չուղեց կուել ճըշմարտութեան դէմ անիմաստ բաներով։

Լսում ենք որ Խոյից հալածւած տղամարդէն վարդապետը դալիս է այստեղ. տեսնենք այստեղ ինչ կարգադրութիւններ պիտի տնէ։

Ե.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐՆԵՐ

Գավրէթից մեզ գրում են։ «Անցեալ շաբաթ, Վեհ. Շահի հրամանով քաղաքիցս ճանապարհ ընկաւ գէպի Թիֆլիս Մովլի-Գովլէն, ընկերակցութեամբ Գաբրիէլ խանի, նոյն տեղի հիւպատոսական պաշտօնի գլուխն անցնելու. Գաբրիէլ խանը Թիֆլիսի հիւպատոսարանի քարտուղարի և թարգմանչի պաշտօնն է վարելու։

Մարտի 29-ին երեկոյեան ժամ 7 1/2-ին Գավրէթում երկրաշարժի լայանի ցնցում է տեղի ունեցել. երկրորդ ցնցումը 30-ի առաւօտեան, երրորդը՝ նոյն օրւայ երեկոյեան և այդպէս շարունակել է մինչև զատիկ կիւրակի առաւօտ։

Գավրէթից գրում են։ Սուքիաս եպիսկոպոսը սպասում է իր հրաժարականի պատասխանին։ Երանի թէ շուտ ստանար. ինչքան որ ինքն է ձանձրացել, երկու այնքան ժողովուրդն է նրանից զղել։ Միայն Սալմաստի, Խոյի և այլն «բարեկարգիչներն» են դուցէ որ ցաւեն նրա հեռանալու մասին։ Ժամանակ է խորհել հրաւիրելու. նրա փոխարէն մէկը, որ կարողանար այս կարեւոր պաշտօնը վարել և գաւառները ուսող ուսիչներին ոչնչացնել։

Նոյն տեղից հաղորդում են և մենք մեր ուրախակցութիւնն ենք լայնում և քաջալերութիւնը ուղարկում բողոքականների քարաղիչալ. Կիւլլէսէրեանին որ յօգուտ լայանի թշուառ եղբայրակիցներին՝ փոքրաթիւ բողոքական համայնքի շրջանում դարձեալ առաջինը՝ հանգանակութիւն է բաց անում, ինչպէս սովեաների օգտին էլ առաջին ձեռնարմէջ տարի որոշուած չէ, գուր պարտաւոր էք հասուցտնել տարեկան 144 թիւման միայն ուրիշ բանչ. սրբազանը միայն իրաւունք ունի արձակել նրան»։ տօլա բաս էտենց էլ պեան կըլլ. «էլը խանիրենք տըլիսը էլ չենք նեալի էլուցիլ»։ Դեանց գիւնահը չի, գիւնահը մերնի. քեափիլ բանդաս չըվանի ծէրը չ'կուրսի. մենք կուրսիրենք ախպէր։ Տօլա, աղաներ, իշօ էր, չաթիմ էդ երաբախան մարթի, փախէք, խաթայ կ'գայ...։

Դեաւայի (ուղալի) բալան փրստիկ վախտը բերիք մըտուցիք տուն, մըկայ շոշացիլի էլ զընէն չըլիլի. հօ, հօ, էլ ես բիան չ'ունեմ, մըկայ դուք գիւնաք տեսուչը. մէկ-մէկու խեխտմըլտէք, ես էլ թամաշայ կանեմ։

Մէ քեանի թէլըրաֆ ունեմ. Մալմաստ հինգու-Նիգիլիլի սիմ չ'կայ. օղորկիմ քեղի դիւն Թէրհանէն զարկի թեխի թող էթայ։

Թ Է Լ Դ Ը Բ Ը Ֆ

Ըստամբուլ. Աշղեանին, —Ավաճանից միթար-

կողն էր։ Գովելի է պարոնի համակրելի վարմունքը։ Յանկալի էր Պարսկաստանի այլ և այլ քաղաքների հայ քարոզիչները հետեւէին պարոնի օրինակելի ընթացքին։

Վիէննայից ստացւել է մի նամակ, որ խնդրում է մեր կարծիքը գեր. Հ. Այտընեանի լրբելանի առիթով և նրա անունով բացւելիք՝ արեստագիտական հիմնարկութեան վերաբերութեամբ։ Միտքը համակրելի է. նպատակն է մի վարչական ժողովի առաջնորդութեամբ արեւելքից (Հայաստանից, Ռուսաստանից և Պարսկաստանից) հայ տղքատ պատանիներ Վիէննա տանել և այնտեղ պարզ ձեռագործ արեստներ սովորեցնել ու վարպետ դարձնելուց յետոյ վերադարձնել։ Միտքը, կրկնում ենք, շատ համակրելի է, բայց որովհետեւ այդ հիմնարկութեան փողը պիտի հանգանակւի ազգից, ժամանակը վատ է ընտրած. հայ ազգը եթէ փող տուղ լինի, այժմ քան երբէք իր եղբայրներին գոյութիւնը պահպանելու համար պէտք է տայ։ Մնում է դիմել հարուստների. եթէ Վիէննայի միաբանութիւնը կարող լինի, շատ ուրախ կը լինինք և ուրախութեամբ կ'ողջունենք հիմնարկութեան բացումը։ Նւերատուութիւն անել կամեցողներին տալիս ենք հասցէ լայտարարութեան բաժնի մէջ։

Այս տարւայ նոյ. 1-ին, Վիէննայի Միթարեանմիաբանութեան մէջ տեղի է ունալու հալիաբան և ուսումնական Արսէն արքեպ. Այտնեանի ուսումնական կետքի 50 ամեայ Յօբելեանը։ Այդ առիթով կազմւել է մի յանձնաժողով, որ վճռել է Վիէննայում բանալ մի արեստագիտական հիմնարկութիւն։

Մեզ ուղարկում են զանազան կողմերից գաւառաբնուբաներով գրածներ, թղթակցութիւններ և այլն, քաջալերելով նրանից որ տպեցինք Փարուխի ֆէլիետօնը։ Յայտնում ենք, որ այդպիսի լեզուներով գրածքները շատ հազիւ կը տպենք, ալն էլ միայն ևս՝ Մարքուզը զընաց...։ Ե՛յ փուշ աշխար։

Ըստամբուլ. Իզմիլլիանին, —Հա, հա, հա, քեզիկ զուրբաւ։

Թարվէդ. Չոչ առաջնորթին, —Քէֆդ իշօյի, նարադայ պող ջիւր խըմես հա։

Թարվէդ. Թաջիքերին, —Տօլա, հալա կայիլ էք, գետան մօրթի ժողվէք է՝. —մէ ամսն ետի խաղը 10 թիւման (գառնազգեստը շատացիլի)։

Թըլֆիդ. «Մուշակին», —Տօլա, խարեզանիդ (մարակիդ) կօթը կառնացուցիլ էս, էդ իշ բեասի...։

Թըլֆիդ. Տ. Նաղաբեանին, —Մ քէ զուրբան, բիաս գետը ախըրը իշօ կ'ըլլի, վիար մէ խետ ախշիկնի գիղնըվիլի՝ բաժիրըք չէ, մէխէտ բաժիրքնի գիղնըվիլի՝ ախշիկը չէ...։

Սալմաստա իշխանքերին, —2ասիմ բերան-

ամենալաւերը։ Այնպէս որ այսօրւանը կը լինի գուցէ վերջինը այս տարւայ համար. մենք Փարսուխին էլ խնդրել ենք որ այսուհետեւ գրական լեզուով սկսի գրել։

Մեզ հաղորդում են Գավրէթից, որ Ատրպատականի առաջնորդ Սուքիաս արքեպիսկոպոսը վերջապէս հեռացաւ Գավրէթից։ Սպասում ենք մանրամասնութիւններ այդ լուրի մասին։

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՆ

ՄԱՍՏԻԼԻ ՏԵՍՈՒԹԻՆ

Խոստացել էինք մի քանի խօսք ասել Թիֆլիսում լոյս տեսնող վեցամսեայ «Հօրիզոն» հանդէսի մասին։ Զուտ գրականական ընտելութիւն է կրում նա, բայց ա. գրքումը չափից աւելի է որ Յ. Թումանեանը վայելել է տալիս մեզ՝ իր բանաստեղծութիւնները։ Գիտի ասել որ զբանց մէջ «Հին օրհնութիւնը» ամենից արժանաւորն է միայն։ Արձակ գրքւածքներից «Բաֆֆիի կեանքից» զրաւօքը հետաքրքիր է, իսկ թարգմանութիւնների մէջ սքանչելի հարուստ լեզուով թարգմանած է Տէնի «Գեղարեստի փիլիսոփայութիւնը»։ այդպիսի մարուր հայերէնով և հարուստ կերպով եղած թարգմանութիւններ մեր գրականութեան մէջ սակաւ են երևան գալիս։ Տէնի գրածքները զբանից թոյլ լեզուով էլ թարգմանել անկարելի է։ Տիպարն Յովհաննիսեանը մեր լաւ թարգմանիչների մէջ եթէ ոչ առաջինը, գոնէ լաւագոյններից մէկն է։

*** Նոյն բնաւորութիւն կրող մի կիսամսեայ հանդէս էլ Գ. Պօլսումն է սկսել հրատարակել, բայց դեռ չառ չնչին բովանդակութիւն ունի, չը նայիլով փրուն վերնագրերով երեւոցող յօդուածներին։ «Ծագիլի» համար դեռ ոչինչ գրական բան ասել չէ կարելի։ Կը տեսնենք ապագայում։

*** Անցեալ անգամ ասել էինք որ կը խօսենք «Հայրենիքի» մասին, ուր վերջերս երեւում են լուրջ հարցեր արծարծող յօդուածներ։ Այդպիսի մի հարց, որին «Հայրենիքը» նւիրել է երկու առաջնորդներ, ապահարդանի—ամուսնալուծութեան հարցն է։ Ամուսնական հարցը հայոց մէջ կրօնական հաստատութիւն լինելուց ազատ չէ և դարերից ի վեր նրա քերք պամպակ չի կընկել... իշօ էր...։

Ղարադալ. վարթըպետ Բզնունուն, —Լօթի, փառք-փառք ժողվի. դեանցը դարադազցի կպան, մէկ էլ տըսար չօմալի մեկէլ թիւը սըռճին...։

Սալմաստ. կընթընելի հինգերութեանը, —Խանըմքեր, ծենըքերը չ'ըլլիլ... եօլսա ձեր սանդուղի տակն էլի ծակվէ...։

Ուրմի. տէր Գարեգին, —Կօլադ դեալ թըռչի քիլի Թըլֆիդ կընդի. հօխկարադ Կօլալը օդնականի մեաթալի։

Գրօֆէսօր Կօխին, —Տընաւեր, ինչես տադարէ, մի Չոչ քիասայ թիւնդ պընդողական վերց վազկի Ըստամբուլ։

Թարվէդ. «Մէք» ընկերութեանը, —Օղորմի ձեր խօրը, մէկիւ տըլին էլ հալը-հեալաթ մեր տեսուչին լատարեայ արէք։

Մընամ ըմընիդ մուշակ ՖԱՐՐԱԻՆ

օրէնքները մնացել են նոյնը, չը նայելով որ այդ օրէնքներով պեղարկուող ժողովրդեան պահանջները և հանդամանքները փոխել են և փոխելով են: Այդ հաստատութիւնը (собрание) նոյն են մնացել: Նոյն խիստ, անմիտ և մի և նոյն ժամանակ սխալաբանի դրոշմն ունին, ինչ որ էին նրանք որոշելից 1000 անգամ առաջ: Բացի դրանից, ոչ միայն այդ կրօնական օրէնքները հնուցել են, այլ մինչև իսկ խաղաղք են եղել հայոց կաթողիկոսների ձեռքում, որովհետև ոչ որոշ օրէնքներ կան ծրագրած այդ հաստատութեան համար և ոչ էլ այդպիսի խնդիրների ժամանակ անդի են ունենում յայտանի սկզբունքները: մէկ կաթողիկոսը ամուսնութիւնը—ինչ որ էլ լինէր—անկում էր և հրատարակում, նրա յաջորդը սրտէ պայմաններում լուծելի, իսկ եկրորդ յաջորդը՝ քաղքմահաճոյս լուծելի: Ուրեմն ամուսնական ծանր հարցը դանդաղ է միմիայն կաթողիկոսի քննի ասի: Նա միայն կարող է լուծել ամուսնութիւնը, չը հարա հաս համարել կային: 2ը կան ոչ որոշ օրէնքներ և ոչ էլ դատաստանատուն, այդ զրէթէ փափակ խնդիրը լուծվում է կրօնատէրների ձեռքով այնպէս ինչպէս որ նրանք կամենային: Մենք երկար կանգ չենք առնելու այս անգամ այդ խնդրի վրայ թէ փաստեր թելու համար և թէ խնդիրը աւելի պարզարանելու համար: «Հաւիդը» այս տարի կը տպի մի ընդարձակ ուսումնասիրութիւն այդ մասին, ուստի և բաւականանաւոր յայտնելով որ «Հայրենիքը» սխալ է կամաց կամաց ուսումնասիրել հարցը և առաջնորդողներ ներքեւ ուղարկուցանելու համար որ ապահովուներ թէ կարելի է և թէ նա ընդունած է եղել հայոց եկեղեցում:

Յօդածագիրը Յ. Չ. մի փաստաբան է և «Հայրենիքի» խմբագիրը: Նրա դրածները շատ անորժակով են կարդացվում: շատ ուրախ ենք, որ չը նայելով թէ կարող է զրգուել ազաւանների խումբը, անփախ կերպով սխալ է նա արծարծել հարցը, ազատելու ձգտելով ամուսնութեան վերին առաքեալի կարգեր հաստատութիւնը դանդաղ սխալաբանի կալան ոգով վարակած դատակարգեցի քմահաճոյական անօրինութիւններից:

«Հաւիդը» առիթներ շատ է ունենալու այդ հարցի մասին խօսելու:

Վ. Վ.

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐՆԵՐ

—Ռուսաց հեռագր. գործակալութիւնը հազորդում է հետեւեալը: «Պատական օրէնագրութիւնները վերաստուգող բարձրագոյն յանձնաժողովի նախագահը «Պրավ. Վեռա» լրագրում յայտարարում է հետեւեալը: «Յանձնաժողովը մտադիր է, իր գործունէութեան ազաւան, նախապատրաստական շրջանը վերջացնելուց, այսինքն դատական օրէնագրութիւնների վերաքննութեան համար կարելի նիւթեր հաւաքելուց և մշակելուց յետոյ, առաջիկայ աշնանը ձեռնամուխ լինել այն բաղամթիւ կործիքների քննութիւններին, որոնք վերաբերում են ներկայ դատակազմութեան և դատավարութեան մէջ կարելի բարենորոգումներ և փոփոխութիւններ մտցնելու գործին: Աւելի բազմակողմանի և լիակատար քննութիւն տալու համար այդ քննութեանը, յանձնաժողովի նախագահը ծանուցանում է ի գիտութիւն հասարակութեան, որ յանձնաժողովը չնորհա-

գործադատութեան գործով հետաքրքրեող անձերից ամեն անհատի անհատական անհատական փորձի վրայ հիմնաւած ընտանց դատարանների և գատավարութիւնների պակասութիւնները ցուց տուող փաստեր և այդ պակասութիւնները վերացնելու—էթէ որ և է մէկը հնարաւոր է գտնում այս,—նպատակայարմար մէջնայնը: Այդ փաստի կարծիքներ, որոնց ձեռն ու ծաւալը կախուած էր լինի կազմողներէր, պէտք է ուղղուն արդարադատութեան միմիայնութեան հասցէին, յանձնաժողովի գործակալութեան ուղղութիւն տուող անդամ, իսկական պիտական խորհրդական, Սերգէյ Սերգէյեւիչ Մանուիլինի անունով:

—Նոյն գործակալութիւնը հազորդում է որ ուսուց դիւնորական միմիայն չը շարքերակաւ նով քաղաքում է, որ հրէաներին արգելվում է մտնել Դոնի, Կուբանի և Թէրբիի նահանգները հանրային ջրերից օգտւելու համար, առհասարակ բժշկելու համար:

—Հոսմի մէջ զրեց այն մահաբանի առաջին քարը որ կանգնեցնում են Կարիբալդիի յիշատակի համար: Կարիբալդիի մեռաւ 1882 թիւ յունիս 2-ին: Հիմնարկութեան հանդէսին նախդրահում էին թաղաւորը և թաղացին:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՐ

Լոնդոն. 24 ապրիլ. (ն. տ.) Փրանսական, գերմանական և ռուսական միմիայնութեանը պաշտօնապէս ազգարաբել են ժապոնիային որ նա ետ կենայ 2ինական այն ցամաքահողերից, որոնք գրաւելու են 2ին-ժապոնական խաղաղութեան դաշինքների համեմատ:

Փարիզ. 24 ապրիլ. Փրանսական կառավարութեան Մտտագականից ստացած հեռագրի համեմատ, Հոլանդ քըշւել է Ֆրանսական Մաջուկայի հողի վրայ: Թշնամին կորցրել է 100 հոգի:

Լոնդոն. 25 ապրիլ. Զանազան աղբիւններից հասած հեռագրերից հաստատում են այն լուրը որ ֆրանսական, գերմանական և ռուս. կառավարութիւնները տւել են իրենց ազգարարութիւնը ժապոնիային: Անգլ. թերթերը միտադին գովում են անգլիայի չէզօքութիւնը ունեցէ մի քալ առնելու մէջ՝ վերոյիշեալ երեք կառավարութիւնների հետ 2ին-ժապոնական խնդրում:

Նրանք գործանում են Ֆրանսիայի, աւելի ևս Գերմանիոյ միջամտութիւնը այդ գործում: Նրանք յայտնում են որ այդ երկու կառավարութիւնները ուղււմ են ռուս կառավարութեան համար կրակից չնկոյցներ դուրս քաշել: «Times» ասում է որ անգլ. վաճառականութիւնը երբէք չէ վնասվում Լիաթուեք թերակղզու՝ ժապոնիային անցնելուց, նոյն անվնասութիւնը նոյնպէս Փրանսիայի և Գերմանիայի համար է ներկայանում:

Տօկիօ. 25 ապրիլ. ժապոնեան պատասխանելով այն ազգարարութեան որ տրւել էր իրեն Ռուսիոյ Փրանսիոյ և Գերմանիոյ քաղաքական ներկայացուցիչների կողմից՝ յայտարարում է որ եթէ տեղի տայ նրանց պահանջներին իր ժողովրդի զրգուելու տւիթ կը լինի. ժողովուրդը արեւցած է յաջողութեամբ և երբէք գիշում չի անի որ և իցէ կառավարութիւն միջամտէ խաղաղութեան:

Փրանսական շատ թերթեր հակառակ են նրան որ Փրանսիան միջամտում է և ընդհանում է ժապոնիային յօշուտ չինացիներին:

Պետերբուրգ 25 ապրիլ. «Моск. Вѣд.» թերթը իր առաջնորդողում ասում է որ Ռուսիայի համար անխուսափելի է այն որ նա պարտաւոր է իր ուշադրամտումը (վերջնական ազգարարութիւնը) տալ ժապոնիային ետ կեցնելու համար զրաւելուց չինական ունեցէ ցամաքահող: Թերթը զգուշացնում է Անգլիային, որ եթէ նա պաշտպանի ժապոնիային ընդդէմ ռուսական շահերի, այն ժամանակ նրա հնդկական թագաւորութիւնը կը տուժէ: Պամիրի համաձայնութեան խնդիրը այդ երկու կառավարութեան մէջ բարեկամական ցուց էր, բայց Ռուսաստանի և Անգլիայի համերաշխութիւնը այսուհետեւ կը ոչնչանայ, եթէ Անգլիայն շարունակէ իր յօշուտ ժապոնիային՝ ընթացքը:

Տանխայ. 25 ապրիլ. Թիանցինից լուր է հասնում որ խաղաղութեան դաշինքները ընդունվել են: Կանխահաշուները ասում են որ Մայրաքաղաքի գործերը շատ ծաղրելի վիճակի մէջ են: 2ինական միջանի գեներալները գործում են օգուտ պատերազմի շարունակութեան. խաղաղութեան դաշինքների հաստատութեան լուրը անհաստատ է երևում և եթէ հաստատւած էլ լինի, չինական զօրքը մեծ ներդրութիւն կը տալ կառավարութեան:

Պետերբուրգ. 26 ապրիլ. Բացի ազգարարութեան որ ռուս. դեսպանը Տօկիօում ներկայացրել է ժապոնական կառավարութեան խաղաղութեան դաշինքների դէմ, երէկ էլ այստեղ ռուս. կառավարութիւնը խիստ առաջարկութիւն արեց չինական դեսպանին:

Տօկիօ. 26 ապրիլ. ժապոնիային ներկայացած երեք կառավարութեան կողմից ազգարարութիւնը գրաւած է բարեկամական ձեւով և յայտնում է որ Լիաթուեք թերակղզու գրաւումը կը վնասի չինացիներին և Կորէայի անկախութեանը:

Լոնդոն. 27 ապրիլ. «Times» հրատարակում է Պեկինի թղթակցի հեռագրերը, որոնք յայտնում են թէ շատ բողոքներ է տրւած Կուսրին, որ ընդմիջնայ խաղաղութեան դաշինքներին: Նոյն թերթի Տանխայի թղթակիցները հազորդում են որ Ռուսիան պահանջել է 2ինաստանից յետաձգել մի քանի օրով խաղաղութեան դաշինքը հաստատելու: Վաշինգտոն. 27 ապր. Հաւատացնում են որ Միացեալ-Նահանգները կը պաշտպանեն ժապոնիային:

Լոնդոն. 28 ապրիլ. Ռուսիայի և ժապոնիայի մէջ՝ յարաբերութիւնները ստատիկ սուր կերպարանք են ստանում: Ռուս. պատերազմական պաշտօնատեղում շարունակ խորհուրդներ են տեղի ունենում: Ռուսական դեսպարտմենտների մի քանի գլխավորները խիստ զբաղւած են պատերազմական պատրաստութիւններով, որ պիտի ձեռնարկւի այն ժամանակ երբ Միկադոն (ժապոնեան) մերժէ չափաւորելու խաղաղութեան:

լով վճարել Անգլիայի պահանջած վնասները, Անգլիայի պատերազմական նաւերը զօրք իջեցրին Կորէայի թիւում և զրաւելին բաղաբք: Ներկարագալի կառավարութիւնը խստութեամբ բողոքել է Անգլիայի ազգ. քայլի դէմ: Նա այդ քայլը նկատում է որպէս նախատինք որովհետև Անգլիան պահանջում է մի անխուս պահանջ գէնդի ոյժով, որ և ընդդէմ է միջազգային օրէնքներին:

Փարիզ. 29 ապրիլ. Փրանսական մամուլը շարունակում է խօսել ֆրանսական կառավարութեան դէմ, որ միանում է Գերմանիոյ և Ռուսիայի հետ՝ ժապոնացու դէմ:

Տօկիօ. 29 ապրիլ. Միկադոն առողջ չէ. սաստիկ մրսել է:

Լոնդոն. 29 ապրիլ. Ներկարագալից հասած վերջին հեռագրերը հազորդում են որ դրացի հասարակապետութիւնները յորդորում են ներգրակալին՝ վճարելու Անգլիայի պահանջը: «Times»-ը իր Հօնգ-Կօնգի թղթակցի հեռագրերով հազորդում է որ սաստիկ խռովութիւններ են առաջանում Փորմոզա կղզում: Գերմանացիք կղզու վրայ զօրք են ցամաք հանել օտարականներին պաշտպանելու համար: 2ինական զօրքերի մէջ ապստամբութիւն է ծագել. սպանւել է զօրավարը. կղզու վայրենիները լեռներից իջնում են, և յարձակում գործում քաղաքացիների վրայ:

Տօկիօ. 30 ապրիլ. ժապոնիան կարծում է որ 2ինաստանը եթէ հաստատի խաղաղութեան դաշինքները, այն ժամանակ ոչ մի առիթ չի լինի որ Ներպական պետութիւնները միջամտեն այլ ևս: ժապոնեան չէ կարող անվրդով մնալ որ օտար կառավարութիւնները գրկեն իրեն իր 2ինաստանից գրաւած հողերից:

Լոնդոն. 30 ապրիլ. Ամերիկ. երկու պատերազմական նաւեր հրաման են ստացել գնալ դէպի Ներգրագալի եղբայրներ: Թերակղզուց հասած լուրերը հազորդում են որ պետութիւնների հիւպատոսներն էլ ստիպում են կառավարութեան՝ կատարելու Անգլիայի պահանջը:

Լոնդոն. 30 ապրիլ. «Times»-ը ասում է որ Ռուսիան պատրաստվում է զօրք շարժելու, թէև այդպէս անելու կարիք չէ կայ:

Լոնդոն. 30 ապրիլ. Այն լուրը որ իբր թէ ժապոնիան պատասխանել է երեք պետութիւնների ազգարարութեան՝ որ խալ է դուրս գալիս: Արաբիայից եկած լուրերը հազորդում են որ խօրիւրի 70 դէպք է պատահել Զագգէ-հում:

Վաշինգտոն 30 ապրիլ. Միացեալ Նահանգների կառավար. աշխատում է հանդարտեցնել Ներկարագալի և Անգլիոյ մէջ եղած խռովութիւնը:

ՇԱԽԻՂԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐ

Սպահան. Յ. Բարեղեան. ստացել ենք լիովին, տպահով կղէք, նոր բաժանորդներին բոլորին էլ ուղարկեցինք: Պատկերը ուղարկում ենք:

Դափնէժ. Բ. Կը տպւի. սպասեցէք:

Արտօնատէր—Հրատարակիչ՝ ՆՆԻՐԵՍ ԲԵՆԵԱԶԵՐԵՆՑ